

ALB CHINA TOP FEMALE LAWYERS

2016

中国最佳女律师

THROUGH NOMINATIONS AND AFTER MONTHS OF SURVEY, ALB PICKED THE TOP 15 FEMALE LAWYERS BASED ON THEIR YEARS OF PRACTICE, MAJOR ACHIEVEMENTS, SIGNIFICANT TRANSACTIONS AND CASES AS WELL AS OTHER RELEVANT INFORMATION.

PURSING THEIR PROFESSIONAL DREAMS ALREADY SET DURING THEIR GROWTH OR ANSWERING THEIR INNER VOICE WHILE ENGAGED IN OTHER OCCUPATIONS, THEY EMBARK ON THE ROAD OF BECOMING A CHARMING AND INTELLIGENT LAWYER. AS FEMALE LAWYERS, UPHOLDING INVARIABLE LEGAL PHILOSOPHY, THEY PROVIDE CLIENTS WITH QUALITY AND COMPREHENSIVE SERVICES BY LEVERAGING THEIR STRENGTH, PATIENCE AND METICULOUSNESS.

THE LIST BELOW IS IN ALPHABETICAL ORDER.

这次评选我们通过律师自己申报以及数月的调查，根据参报人的执业时间、主要成就、代理的重大交易和案件以及其他相关信息，评选出了业内15名优秀的女性律师。

她们或在成长过程中早已树立未来的职业理想，或在从事其他职业时接受内心的召唤，踏上了兼具魅力与智慧的律师之路。作为女性，她们肩负着不变的执业理念，用铿锵、耐心、严谨不断为客户提供优质和全面的服务。

以下获奖名单按姓氏字母顺序。



01

CAROLYN DONG

Firm: DLA Piper

Carolyn Dong has rich experience in advising on Chinese clients' overseas investments and international investors for their investments into China, especially in the energy sector. She provides a full scope services including advising on transactional and corporate structures as well as operational issues. Through her nearly 30 years' career, Dong has been involved in many major cross-border transactions involving China, including advising Chinese state-owned enterprises and private companies in many outbound M&A investment transactions and associated acquisition financing and advising on project development work. Going forward, Dong will be committed to training young lawyers and building DLA Piper into a first-rate law firm in the energy sector. Dong says her practicing philosophy is being honest, attaching great importance to clients' requests, and without violating professional spirit, providing intelligent solutions for clients by fully considering their overall business philosophy and exploiting team wisdom to help clients achieve their business goals.

董铁英

律师事务所： 欧华律师事务所

董律师在中国客户的海外投资以及国际投资者的对华投资方面，尤其是在能源行业上，拥有丰富的经验。她为客户提供包括交易建议、公司结构以及运营问题在内的全面法律服务。在其近30年的职业生涯中，她曾多次参与与中国有关的大型跨境交易，包括就许多海外并购投资交易、相关收购融资以及项目开发等事务向中国国有企业和民营企业提供法律意见。董律师在未来将致力于培养年轻律师，同时将欧华律师事务所打造为能源领域的一流律所。董律师认为“诚实做人做事；把客户的事情当成自己的事情来做；在不违背专业精神的前提下，充分考虑客户的整体商务理念以及发挥团队的聪明才智为帮助客户实现商业目标提供有智慧的解决方案”为其执业理念。

FIRM 律所	WINNER 获奖律师
DLA Piper 欧华律师事务所	Carolyn Dong 董铁英
Herbert Smith Freehills 史密夫·斐尔律师事务所	Jessica Fei
AnJie Law Firm 北京安杰律师事务所	Gao Ping 高苹
Yingke Law Firm 北京市盈科律师事务所	Hao Huizhen 郝惠珍
Llinks Law Offices 通力律师事务所	Huang Yan 黄艳
Dacheng Law Offices 北京大成(上海)律师事务所	Sun Qingnan 孙庆南
Zhong Lun Law Firm 北京市中伦(上海)律师事务所	Sun Binbin 孙彬彬
City Development Law Firm 上海市建纬(北京)律师事务所	Tan Jinghui 谭敬慧
East & Concord Partners 北京天达共和律师事务所	Wang Di 王狄
Morrison & Foerster 美富律师事务所	Maria Wang 汪晓月
JunHe 君合律师事务所	Wei Yingling 魏瑛玲
Jincheng Tongda & Neal 北京金诚同达律师事务所	Wu Guohua 邬国华
Allbright Law Offices 锦天城律师事务所	Amy Ye 叶芳
Lifang & Partners 立方律师事务所	Zhang Bin 张斌
Linklaters 年利达律师事务所	Fay Zhou 周越

02

JESSICA FEI

Firm: Herbert Smith Freehills



As Herbert Smith Freehills China's first female partner, Fei has 20 years of experience working in leading New York and Asian law firms as well as prestigious arbitration agencies such as the China International Economic and Trade Arbitration Commission and the International Centre for Dispute Resolution of the American Arbitration Association. The law firm's dispute resolution team led by Fei has won victory in a number of international arbitration cases and is favoured by many state-owned enterprises in China. Her future goal is to continue to develop a team specializing in dispute resolution to better serve domestic and foreign clients in dispute and risk prevention and to maintain the team's leading position on behalf of China in global arbitration. Fei is also a prolific writer and speaker, with articles and speeches published in a number of magazines and forums.

Jessica Fei

律师事务所：史密夫·斐尔律师事务所

作为史密夫·斐尔律师事务所中国首位女性合伙人，费律师有着20年在纽约及亚洲领先律所、著名仲裁机构，如中国国际经济贸易仲裁委员会、美国仲裁协会国际争议解决中心等工作经验。她所带领的史密夫斐尔律师事务所的争议解决团队因在多个国际仲裁案件中取得胜利，获得众多中国国有企业的青睐。其未来的目标是继续发展一支擅长争议领域的团队，更好地为中国及国际客户在争议及风险防范方面提供服务；保持团队代表中国在国际仲裁领域的领先地位。费律师也是一位多产的作者和演说者，曾在多个杂志、论坛分别发表文章及演说。

03

GAO PING

Firm: AnJie Law Firm



Gao was engaged in the trial of commercial cases at the Beijing Second Intermediate People's Court for 15 years and was mainly responsible for the hearing of major first-instance cases. Since practicing as a lawyer, Gao has been focusing on dispute resolution of major commercial cases. With extensive experience in the field and familiarity with judicial practices, Gao is good at analysing case risks and predicting case movements so as to provide effective dispute resolution plans for clients and boasts a very high success rate in her cases. She also serves as an arbitrator of the China International Economic and Trade Arbitration Commission and has heard a large number of arbitration cases. In the years ahead, in addition to continuing to working hard in the field of dispute resolution, Gao will devote more energy to building the law firm's dispute resolution team into a first-rate one in the legal industry. Meanwhile, she will be committed to the study of questions specific to female lawyers' professional development with a hope to contribute to the development and expansion of the group of professional female lawyers. Gao says it makes her feel happy engaging in the profession she likes. Such happiness could offset the difficulties and pains encountered in her work and stimulate her endless momentum and potentials, prompting her to continue moving forward in the legal cause she loves.

高苹

律师事务所：北京安杰律师事务所

高苹律师曾在北京市第二中级人民法院从事商事审判工作十五年，主要负责一审大要案的审理。作为律师执业以来，高苹律师专注于重大商事案件的争议解决。凭借在该领域的深厚积淀，尤其是对司法实务的谙熟，高苹律师特别擅长客观分析案件风险，合理预判案件走势，从而为客户提供卓有成效的争议解决方案，这使得她负责的案件始终保持非常高的胜诉率。她同时还兼任中国国际经济贸易仲裁委员会的仲裁员，审理了大量仲裁案件。未来几年，除了继续在争议解决领域深耕之外，高律师将投入更多精力在律所争议解决团队建设上，力争将安杰争议解决团队打造为行业一流团队。与此同时，她将致力于女律师职业发展过程中特有问题的研究，希望可以对女律师职业群体的发展和壮大有所贡献。高律师认为，从事自己喜欢的工作，是一种幸福，这种幸福感可以抵消前进中的艰难困苦，可以激发人无尽的动力和潜能，促使她在热爱的法律事业上不懈前行。

04

HAO HUIZHEN

Firm: Yingke Law Firm

Hao, once a public servant, embarked on her legal career after being influenced by the image of female lawyer in *The Tramp*. The World Conference on Women held in Beijing encouraged her to serve the cause of protecting marriages, families and the rights of women and children by leveraging her own characteristics. In her 30 years of working in the legal industry, Hao has focused on the Civil and Commercial Law and the Marriage Law. She is the founder of the marriage and family committee of the Beijing Lawyers Association and served as committee head for two consecutive terms. She has also published a number of books such as *A Full Record of Chinese Lawyers Handling Cases - Marriage and Inheritance*. As the leading figure in the field of marriage and family, Hao has accumulated extensive experience by participating in legislation, overseeing law enforcement, acting for individual cases and handling a number of influential cases. She disseminates legal knowledge and is China's first lawyer to appear on the TV screen. She was acclaimed as a "law popularization star" by CCTV. As the deputy head of the Female Lawyers Association of China Lawyers Association, a member of China Marriage and Family Law Research Association and a part-time professor at the Law School of China University of Political Science and Law, Hao has attended a number of international meetings and established wide connections with foreign peers. Her peers say she is a professional, diligent and good lawyer with confidence and a dashing spirit. Hao says she will continue to do a good job of protecting women's rights with enthusiasm, confidence and determination.

郝惠珍

律师事务所：北京市盈科律师事务所

曾为公务员，受《流浪者》中女律师形象影响开始了律师事业。世界妇女北京会议，激发了她，她决心“利用自身特点为婚姻家庭和妇女儿童维权事业服务”。从业30年她专注于民商法、婚姻法，曾创办北京律协婚姻家庭专业委员会，连任两届主任。出版了《中国律师办案全程实录--婚姻继承》等多本著作。作为婚姻家庭领域的领军人物，从立法参与、执法监督、到个案代理，她积累了丰富的经验，处理了许多有影响的案件。她传播法律知识，是国内最早涉足银幕的律师，曾获中央电视台“普法明星”。作为中国律协女律师协会副会长、中国婚姻家庭法研究会理事，中国政法大学法学院兼职教授，多次参与国际会议，与国外同行建立了广泛联系。同行对她的评价是“大气、锐气、专业、敬业的好律师”。郝律师说“未来她将继续用“热心、信心、决心，做好妇女维权工作。”



盈科律师事务所
YINGKE LAW FIRM



郝惠珍律师熟悉民商法，擅长诉讼事务，曾代理了多起合同及融资租赁纠纷，在知识产权领域成功代理了《郭沫若子女诉陈明远、中国文联出版社著作权纠纷案》《黑豹乐队诉湖北扬子江音像出版社著作权纠纷案》《中央人民广播电台少儿部与天津教育出版社孙敬修全集著作权暨孙敬修讲故事纠纷案》《中国金辰公司诉中关村“五公司”计算机软件侵权案》《北京医疗器械研究所诉朝阳喻华研究所侵犯商业秘密案》《武部正幸诉日本丰田株式会社专利侵权》等案件。在著作权、计算机软件、商业秘密权益保护和经济纠纷领域积累了丰富的诉讼经验。她办理案件的辩护词、代理词，多次被收进《大案、名案辩护词、代理词精选》一书。尤其是《内蒙古天富房地产股份有限公司与内蒙古自治区医院等侵权、联营合同纠纷案》《鹿宪洲全国首起银行抢劫案》还被收入《最高法院案例选》。执业中她坚持一专多能的业务方向，利用女律师的特点专注于婚姻家庭领域的研究，代理了许多国外人士和知名人士的婚姻案件，如海南最大标离婚案、吴裕泰家族、张掖葡萄酒家族继承案，在婚姻家庭领域积累了丰富的经验，其代理的案件也在行业产生了重大的影响，被大家公认为行业的领头人。

郝律师还利用机关工作的特长，先后为北京市朝阳区政府、光明日报报业集团、人民大会堂、诺基亚航天航空通讯公司、中国科学院空间技术与应用研究中心、中国杂技家协会、五洲女子医院等多家政府、企事业单位担任常年法律顾问。在“法律服务百姓、回报社会”的理念中，她率先进社区、担任政府法律顾问，在完成政府交办的“秀水街撤市”中以高度的责任感和无私的奉献精神在依法疏导和化解社会矛盾维护社会稳定，在服务经济建设中做出了重大贡献。

联系方式：

Website: www.yingkelawyer.com

Tel: 4007000148

Mail: yingke@yingkelawyer.com

总部：中国北京朝阳区建国门外大街 1 号国贸三期 26 层 (100004)

郝惠珍

05

HUANG YAN

Firm: Llinks Law Offices

Huang specializes in capital markets, mergers and acquisitions and private equity investment. Given her outstanding performance in capital markets, Huang was appointed to be a committee member of the fourth and fifth Review Committee of M&A and Restructuring of Listed Companies of the China Securities Regulatory Commission between May 2012 and June 2016. She has reviewed nearly 100 M&A and restructuring projects of listed companies. Huang feels that it is very important for lawyers to continue studying and researching, that experience needs to be consolidated with new skills and new knowledge acquired continuously, and that only by studying and making progress continuously can a lawyer enjoy the achievements made in the legal profession. According to her clients, Huang boasts solid professional knowledge, extensive work experience and extremely high efficiency and is very reliable and very good at communicating with clients. Yu Weifeng, head of Shanghai Bar Association, said Huang has continuously improved her professional knowledge and expertise by studying hard and has won wide acclaim from clients for her professional expertise and rich experience. In the years ahead, Huang plans to work with other partners to build China's best lawyer team for capital markets by capitalizing on the law firm's centralized operation platform.



黄艳

律师事务所：通力律师事务所

黄律师擅长资本市场、收购兼并、私募股权投资等领域。鉴于其在资本市场领域的突出表现，2012年5月至2016年6月期间，黄律师担任中国证监会第四届及第五届上市公司并购重组审核委员会委员，审核上市公司并购重组项目近百家。在执业过程中，黄律师体会到“律师持续学习与钻研的重要性；所谓经验，需要以不断充实的新技能、新知识加以夯实。不断学习、不断进步，方能体会到律师职业所带来的成就”。客户对其的评价为：“专业知识过硬、工作经验丰富、工作效率极高，且与客户的沟通能力很强，非常值得信赖。”上海市律师协会会长俞卫锋认为，黄律师以不断钻研的精神来提升自身的专业知识与技能，其高度的专业性和丰富的业务经验赢得了客户的一致好评。在未来几年，黄律师计划以通力的一体化运作平台为依托，与各位合伙人精诚合作，打造中国最强的资本市场律师团队。

06

SUN QINGNAN

Firm: Dacheng Law Offices

Sun's goal is to provide quality services for clients by leveraging her professional legal expertise and global business to help them complete major transportations, solve difficult problems and implement innovations while continuously pursuing her own legal achievements and accumulating extensive experience in a bid to become a lawyer with legal wisdom and business management experience. Since starting her career in 2000, Sun has been constantly pursuing this goal. Sun served as legal adviser for a Hong Kong-listed company in China and worked at a well-known Australian law firm, long providing legal services for both domestic and foreign clients in cross-border transactions. As Dacheng's China leader of its mining and natural resources (agriculture, forestry) team, energy team and professional team, Sun specializes in dealing with project financing and M&A-related legal affairs in mining and energy as well as agriculture and forestry. In addition to cross-border M&As and financing, Sun is also focused on renewable energy, carbon trading, carbon finance and other emerging areas while providing legal support for traditional energy clients in their transformation and technical upgrade processes. She has also been invited to speak at a number of international meetings on behalf of the firm's China branch and has won several legal awards.



孙庆南

律师事务所：北京大成（上海）律师事务所

孙律师的目标是“通过法律专业化、业务国际化为客户提供优质服务，为客户实现重大交易、解决疑难问题、实施创新，孜孜不断的追求执业成就、累计丰富经验。成为具有法律智慧和商业管理经验的律师”，而她自2000年开始执业以来，不断追求和实现这一目标。孙律师曾先后就职于香港上市公司中国区法律顾问以及澳大利亚知名律师事务所，长期为中外客户在跨境交易中提供法律服务。作为大成律师事务所矿产和自然资源（农业、林业）行业组以及能源行业组和专业组中国区领导人，她擅长处理矿产能源领域以及农、林业领域的项目融资和并购法律事务。她专注于跨境并购和融资等业务之外，还着眼于可再生能源、碳交易和碳金融等新兴业务领域，并在传统能源客户转型和技术升级过程中提供法律支持，并多次受邀在各项国际会议上代表中国区发表演讲，以及获得法律领域专业奖项的认可。

07

SUN BINBIN

Firm: Zhong Lun Law Firm

To Sun, the legal profession is a profession full of uncertainties, charm and wisdom. By engaging in this profession, she has acquired not only legal expertise but also skills to deal with different people and matters. It is like playing a chess game with masters in which she is highly devoted. Sun focuses on commercial litigation and arbitration dispute resolution. She is good at handling complex and difficult litigation and arbitration in respect to corporate share and shareholders' equity, financial trust, commercial projects, contracts and other major commercial businesses. She has represented clients and won victory in a number of commercial cases in the fields of real estate, corporate shares and trust and finance. She has provided litigation and arbitration advice on debts, bonds, structured products, credits and other financial projects for many well-known security companies, trust firms and domestic and foreign banks and is highly recognized by her clients. Sun is also deputy head of the commercial dispute resolution research committee of Shanghai Bar Association, deputy head of Shanghai Pudong New Area Legal Service Association, member of Shanghai Youth Federation, vice chair of Shanghai Huangpu District Youth Federation and deputy head of Shanghai Female Lawyer Association.



孙彬彬

律师事务所：北京市中伦（上海）律师事务所

在孙律师看来，律师工作“是一个充满变局、富有人格魅力和智慧的职业，在从事这份工作的过程中，获得的不仅仅是执业的技术，更是为人处世的历练，如同一盘高手过招的棋局，足以让她忘我投入”。她主要从事商事诉讼和仲裁争议解决业务领域，擅长处理公司股权和股东权益、金融信托、商事项目、合同等重大商事业务引发的复杂、疑难诉讼与仲裁。其曾代理大量房地产、公司股权、信托金融类的商事案件获得胜诉，并为多家知名证券公司、信托公司、内外资银行提供涉及债券、结构化产品、信贷和其他融资项目的相关诉讼、仲裁法律服务，所获成果均获得客户高度评价。孙律师目前还兼任上海市律师协会商事争议解决业务研究委员会副主任、上海市浦东新区法律服务业协会副会长、上海市青年联合会委员、上海市黄浦区青年联合会副主席和上海市女律师联谊会副会长等职。



中国领先的
综合性律师事务所
LEGAL SOLUTIONS
FOR CHINA BUSINESS

在全球14个城市设有办公室
全面覆盖21个业务领域
有能力为各行业客户
提供高质量和国际化的法律服务

中倫律師事務所
ZHONG LUN LAW FIRM

Add: 北京市朝阳区建国门外大街甲6号 SK大厦33、36、37层
Tel: 86-10-5957 2288 Fax: 86-10-6568 1022/1838 www.zhonglun.com



zhonglunlawfirm

08

TAN JINGHUI

Firm: City Development Law Firm

Tan is founder of Xingkong Construction Legal Outlook and director of Jianwei (Beijing) Law Firm. She holds a master degree of tunnel engineering and a master degree of law. She was the general counsel of a centrally-controlled SOE and has 25 years' working experience in construction engineering and real estate, with unique industry understanding and professional ideas. She is especially good at investment and financing business as well as PPP projects. Tan holds a number of social posts such as legal counsel to the Ministry of Housing and Urban-Rural Development, evaluation expert for the Ministry of Finance's PPP demonstration projects, expert of China Engineering Cost Association and expert of China Tendering and Bidding Association. She also serves as an arbitrator in many places including Beijing. Tan has participated in a number of legislative activities as a key member, including the revision of the Construction Law, the writing of the Implementing Rules of Tendering and Bidding Law and the 2013 Construction Contract for Engineering Projects (Sample Text) led by the State Council, and the drafting of the Tender Documents for Standard Design and Construction Contractor led by the National Development and Reform Commission. She has also written books such as Difficult Problems and Legal Practices in Construction Projects and Difficult Problems and Legal Practices in Public-Private Partnership (PPP).

In the years ahead, Tan will speed up the study of the international practice of the development of the industry and provide international legal support for enterprises' strategy of going global under the Belt and Road initiative. Tan says her legal philosophy is to achieve legal expertise by utilizing technologies and keep abreast of advanced technologies.

谭敬慧

律师事务所：上海市建纬（北京）律师事务所

谭律师，星空建设法律瞭望创始人，建纬（北京）律师事务所主任，隧道工程硕士和法学硕士，曾任央企总法律顾问，具有建设工程及房地产业务领域25年工作经验，具有独到的行业认识和专业理念，尤其擅长投融资业务PPP项目。谭律师担任住建部法律顾问、财政部PPP示范项目评审专家，中国建设工程造价管理协会专家、中国招标投标协会专家等众多社会职务；同时担任北京等多地仲裁员。她作为核心成员参与多个立法活动，包括《建筑法》修订、国务院《招标投标法实施条例》、《2013建设工程施工合同（示范文本）》主笔人、国家发改委牵头组织的《标准设计施工总承包招标文件》等。专著有《建设工程疑难问题与法律实务》、《政府和社会资本合作（PPP）疑难问题与法律实务》等。

未来几年，谭律师将加快行业发展的国际惯例研究，为一带一路走出去的企业战略提供国际化法律支持。谭律师谈到，其执业理念为以技术实现法律专业化，与先进为伍。



09

WANG DI

Firm: East & Concord Partners

Wang's professional dream of becoming a lawyer was set when she was at high school. She believes that one must be hard-working and strong to become successful in any job. Since she started working at the law firm in 2001, Wang has provided anti-dumping and countervailing related legal services for clients with a high sense of responsibility. She has represented Chinese enterprises and/or industries in a number of anti-dumping (and anti-subsidy) cases launched by the EU, the USA, Australia, Canada and Turkey against solar photovoltaic products from China. She has also represented Chinese enterprises and/or industries in a number of anti-dumping cases launched by the EU, the Russia-Belarus-Kazakhstan Customs Union and Ukraine against citric acid products from China and has achieved ideal results of price commitments, low or zero tax rate. She has also been elected to be the lawyer representing the entire industry in anti-dumping cases launched by foreign countries against photovoltaic products, bicycles, welding parts, citric acid, melamine and bulldozers from China to defend against industry damages. Going forward, Wang will continue to strive to become a highly skilled professional lawyer and stick in the field of international trade (anti-dumping and anti-subsidy) in which she has long worked, and train team members on a regular basis to maintain a stable and high-level team.

王狄

律师事务所：北京天达共和律师事务所

在高中时，王律师则已将律师确定为其职业理想。她坚信“做任何工作都需要付出努力和坚韧才能获得成功”，因此自2001年开始在律师事务所工作以来，一直以高度的责任心为客户提供反倾销、反补贴相关法律服务。她在欧盟、美国、澳大利亚、加拿大、土耳其对华太阳能光伏产品反倾销（和反补贴）案中，多次代理中国企业和/或行业应诉；在欧盟、俄白哈关税同盟、乌克兰等国对华柠檬酸产品反倾销案中多次代理中国企业和/或行业应诉，并分别获得价格承诺、低税率或零税率的理想结果；在光伏、自行车、对焊件、柠檬酸、三聚氰胺、推土机等多起外国对华反倾销案件中，被选为全行业的代理律师，进行行业损害抗辩等。未来王律师会继续以作一个业务精湛的专业律师为目标，坚守在一直以来从事的国际贸易（反倾销、反补贴）领域，同时定期为团队成员进行培训，以保持稳定高水平的团队为目标。





建纬（北京）律师事务所 CITY DEVELOPMENT LAW FIRM (BEIJING)

与技术同行，与先进为伍

谭敬慧女士携手律所同仁，执着于工程行业建设的发展和法律的进步，逐步形成了以工程、地产和投融资为核心的律所业务布局，并始终秉承与技术同行，与先进为伍的理念，坚定地走向未来。

Voyage with Technology,
Accompany with the Advanced

With the development of the construction industry and the progress of the law, Ms. Tan Jinghui and the law firm has gradually formed a business layout with construction, real estate and investment & financing as its core parts. They always uphold the concept of being in accordance with the technology and the advanced, firmly to the future.



谭敬慧 主任

国家住建部法律顾问
财政部PPP示范项目评审专家
中国建设工程造价管理协会专家
英国皇家特许建造师
北京等多地仲裁委员会仲裁员

地址：北京市朝阳区朝阳北路237号复星国际中心20层
Add : 20th Floor, Fosun International Center, Chaoyang
District, Beijing, 100022, P.R.C

电话Tel : 010-65862898

传真Fax : 010-65866828

网站Website : www.bjjianwei.com

邮箱E-mail : bjjianwei@bjjianwei.com



10

MARIA WANG

Firm: Morrison & Foerster

Wang's legal philosophy is striving to utilize her legal skills and experience to protect the interest of her clients and facilitate deal closing. Wang focuses on real estate investments, private equity, cross-border mergers and acquisitions, foreign investments, real estate financings and other industries. Wang has extensive experience in working on complex cross-border transactions, and her sophisticated knowledge of PRC real estate transactions as well as offshore legal regimes set her apart from almost all other partners working in this sector. She is fluent in both English and Chinese, and is able to accurately analyse the intentions of Chinese and foreign clients. Morrison & Foerster Asia Managing Partner Eric Piesner believes that Maria is a huge asset to the team and the clients. MoFo China and Hong Kong Real Estate Team led by Wang are able to provide high-quality legal services to clients in high-end and complex cross-border real estate transactions. Her clients include Morgan Stanley, Goldman Sachs, Macquarie Group, Itochu Corporation, Carlyle, LaSalle Investment, Tishman Speyer, Ping An, China Life, and Vanke.



汪晓月

律师事务所：美富律师事务所

汪律师的执业理念为坚持用自身的专业法律经验在保证客户利益的基础上促成项目的成功。汪律师的专注领域包括房地产投资，私募投资，跨境并购，外商投资以及并购及房地产融资。汪律师有着处理复杂跨境交易的丰富经验，汪律师的海外法律背景以及在中国市场的丰富项目经验，使汪律师在复杂的跨境交易中脱颖而出，是市场上不可多得的既有海外背景又深谙中国文化的律师，且她中英文流利，可熟练运用中英文读写法律文件，能准确解析及表达中外客户的意愿。美富亚洲管理合伙人Eric Piesner认为汪律师对于美富的中国业务起着支柱性作用，汪律师也是美富律师事务所客户的宝贵财富。汪律师带领下的美富中国和香港房地产团队能够在高端复杂的跨境房地产交易中为客户提供高质量的法律服务，她的客户包括摩根士丹利、高盛、麦格理集团、伊藤忠、凯雷、领盛投资、铁狮门、平安、中国人寿和万科。

11

WEI YINGLING

Firm: JunHe

Since practicing in 1994, Wei has been providing legal services mainly in corporate mergers and acquisitions, banking and financial services, private equity fund establishment and investment and antitrust law. She has extensive experience in providing comprehensive legal services for private businesses, large state-owned enterprises, and listed and unlisted companies in finance, real estate, energy, telecommunications, retail, automobile, hi-tech and traditional manufacturing industries for their mergers and acquisitions activities. Her services include designing project structure, organizing due diligence, drafting and negotiating legal documents and issuing legal opinions. Since the implementation of the Anti-Monopoly Law in 2008, Wei has undertaken a number of antitrust reviews of concentration of business operators and has provided legal advice to many multinational corporations and large enterprises in China on anti-monopoly compliance matters. After the implementation of the Anti-Monopoly Law, Wei has also participated in lots of legislative research work organized by anti-monopoly law enforcement agencies such as the Chinese Ministry of Commerce, the National Development and Reform Commission and the State Administration for Industry and Commerce. She boasts in-depth and extensive understanding of the enforcement rules and ideas of China's anti-monopoly law enforcement agencies. Combining knowledge with practice is her legal philosophy, she says.

魏瑛玲

律师事务所：君合律师事务所

自1994年从业以来，魏律师主要从事公司兼并收购、银行金融业务、私募投资基金设立及投资、反垄断法等方面的法律服务。代表金融、房地产、能源、电信、零售、汽车、高科技及传统制造业等行业的民营企业、大型国有企业、上市公司及非上市公司等在其并购及收购方面有着丰富的经验，为其提供全面的法律服务，包括项目结构设计、组织尽职调查、法律文件的起草谈判、出具法律意见等工作。自2008年反垄断法实施以来，魏律师承办了多起经营者集中的反垄断审查，并为多家跨国公司以及中国境内大型企业的反垄断合规事项提供法律咨询意见。她还在反垄断法实施之后参与了商务部、发改委、工商局等反垄断执法部门组织的大量立法研究工作，对中国反垄断执法机构的执法规则及执法思路有深入且广泛的了解。她表示“知行合一”为其执业理念。



12

WU GUOHUA

Firm: Jincheng Tongda & Neal

Wu is a senior partner of Jincheng Tongda & Neal and a managing partner of the firm's overseas investment business. After graduating from Cornell University with a doctoral degree in law, she practiced law at an international law firm's US headquarters for nearly a decade. With excellent professional expertise and professionalism, Wu successfully broke the "glass ceiling" and was promoted as partner of the international law firm's China office. Since joining Jincheng Tongda & Neal, Wu has led her team to serve as chief legal counsel for multinational corporations, state-owned enterprises, private firms and international private equity funds in a number of high-profile mergers and acquisitions, and has won numerous awards in this field. Wu and her team have a service philosophy of "STAR", which stands for "solution", "teamwork", "adding value" and "responsiveness". In addition, Wu is also devoted to promoting cultural exchanges between China and the United States, is concerned about women's leadership and supports public welfare undertakings. Wu is a visiting professor at the National Lawyers College, deputy director of the Belt and Road Legal Services Institute of Beijing Lawyers Association, a leader of the Cornell International Lawyers Alumni Association in Greater China, and a long-term supporter of the Yes We Do charity fund.

邬国华

律师事务所：北京金诚同达律师事务所

邬律师是金诚同达高级合伙人及该所对外投资业务主管合伙人。康纳尔大学法学博士毕业后，她曾在国际律师事务所美国总部执业近十年。凭借着自己出色的专业能力和敬业精神，邬律师成功打破了“玻璃天花板”，升任国际律师事务所中国办事处的合伙人。加入金诚同达后，邬律师带领她的团队在众多备受瞩目的并购交易中担任跨国公司、中国国企、民企和国际私募基金的首席法律顾问，并在该领域屡获殊荣。邬律师及其团队的服务理念是“STAR”，分别代表：“Solution”，“Teamwork”，“Adding Value”以及“Responsiveness”。此外，邬律师还热心于推动中美文化交流，关注女性领导力，支持公益事业。邬律师是国家律师学院的客座教授、北京市律协“一带一路法律服务研究会”的副主任、康奈尔国际律师校友联谊会大中华区牵头人以及慈善基金“Yes We Do”的长期支持者。



13

AMY YE

Firm: Allbright Law Offices

As a senior partner of AllBright Law Offices, Ye provides legal services to a number of well-known multinational and domestic enterprises in free-trade-area cross-border investment and financing, banking and finance, entertainment law, corporate mergers and acquisitions and dispute resolution. She holds a bachelor's degree of law from East China University of Political Science and Law, a master's degree of law from Tsinghua University, an LL.M degree from William S. Richardson School of Law, University of Hawaii, USA, and a doctoral degree of law from East China University of Political Science and Law. Now she is an honorary member of the International Department of the Hawaii State Bar Association, USA, a member of China Law Society, a part-time legal adviser of Bonded Area Administration of China (Shanghai) Pilot Free Trade Zone, a part-time master instructor at East China University of Political Science and Law and a visiting professor of the School of Law at Beijing Foreign Studies University. Ye was awarded one of the "Top Ten Outstanding Young Lawyers" in the 16th appraisal activity held by Pudong New District, Shanghai and was selected into Shanghai Financial Talents Program in 2015. She is involved in the establishment of the free trade zone's groundbreaking Hollywood Film Investment Fund and provides legal services for the entire fund-raising and investment process. She also provides full services for the pilot case of China's first film guarantee (Ping An Insurance Group), a financial reform initiatives introduced by the free trade zone. In addition, Ye provides legal services to the Special Olympics Baseball Team for its crowdfunding project and supports the "Shanghai Charity Dream". Her personal philosophy is "practicing, helping, being light and salt".

叶芳

律师事务所: 锦天城律师事务所

作为锦天城律师事务所高级合伙人,叶律师为多家跨国和境内知名企业提供在自贸区跨境投融资、银行金融、娱乐法、企业并购、争议解决等领域的法律服务。她先后获华东政法大学法学学士学位、清华大学法学硕士学位、美国夏威夷大学 William S. Richardson 法学院法学硕士学位、华东政法大学法学博士学位,现为美国夏威夷州律师协会国际部荣誉会员、中国法学会会员、中国(上海)自由贸易试验区保税区局政府兼职法律顾问、华东政法大学兼职硕士生导师、北京外国语大学法学院客座教授等。她曾获得第十六届上海市浦东新区“十大杰出青年律师”荣誉称号、入选2015年度“上海青年金才”。她参与设立自贸区开创性的好莱坞电影投资基金,并提供全程募集及投资法律服务;为自贸区引入的金融改革举措——中国第一例电影完片担保(平安保险集团)试点案例提供全程服务。除此之外,叶律师还为特殊奥林匹克运动会棒球队提供众筹项目法律服务,资助“上海慈善之梦”等。“学以致用、助人为乐、做光做盐”为其个人哲学。



14

ZHANG BIN

Firm: Lifang & Partners

To Xie Guanbin, director of Lifang & Partners where Zhang works for, Zhang Bin is impeccable in terms of both professional knowledge and litigation experience and is very hard-working and dedicated that moves us and clients. Zhang specializes in intellectual property rights, anti-monopoly and unfair competition. In her 14 years of law practicing, Zhang has handled a number of litigation and non-litigation affairs including trademark litigation, trademark disputes, well-known trademark recognition, copyright litigation, patent litigation, anti-unfair competition litigation, commercial secret litigation, domain name disputes, technical contract disputes and corporate intellectual property strategy litigation. She has served as legal adviser for a number of tech, cultural and creative companies for many years. She has also represented clients in a number of important cases before the Supreme People's Court or High Courts and in cases of significant social impact or widely covered by media. Zhang's legal philosophy is that she is lucky to be engaged in the legal profession which she is interested in and that becoming an excellent intellectual property right lawyer is her initial dream and forever pursuit that she will always sticks to.

张斌

律师事务所: 立方律师事务所

在张律师供职的立方律师事务所主任谢冠斌看来,她“无论专业知识还是诉讼经验都无可挑剔,更拥有感染我们并打动客户的钻研及敬业精神”。张律师的主要执业领域为知识产权、反垄断与不正当竞争。从业14年以来,她曾处理过

大量商标诉讼、商标争议、驰名商标认定、著作权诉讼、专利诉讼、反不正当竞争诉讼、商业秘密诉讼、域名争议、技术合同纠纷、企业知识产权战略等诉讼及非诉讼法律事务,并常年担任多家科技文化创意公司的法律顾问等工作,多次代理最高人民法院、各高级人民法院审理的重点案件,及有重大社会影响或媒体广泛关注的焦点案件。张律师的执业理念是“从事了自己感兴趣的律师职业是一种幸运,成为一名优秀的知识产权专业律师是我始终坚守的虔诚初心和永远追求。”



15

FAY ZHOU


Firm: Linklaters

Zhou is the head of Linklaters's anti-monopoly business in China. She provides legal advice on anti-monopoly and other regulatory issues for multinational companies and Chinese clients. She has served as a legal advisor to Novartis on its USD 22 billion restructuring, a legal advisor to SAB Miller on the sale of its shares to InBev to provide legal services for merger filing with the commerce ministry, as Glencore's legal advisor to provide legal services for the merger filing with the commerce ministry and the performance of relief measures under conditional approvals with respect to the Glencore/Xstrata merger, a legal advisor on the USD25.9 billion share swap merger between CSR and China CNR to provide legal services for the global anti-monopoly filing of CRRC Corporation Limited after the merger, and a legal advisor for China Merchants Group to provide legal services for the global anti-monopoly filing of its acquisition of Sinotrans & CSC Holdings. She has also assisted a number of multinationals and Chinese clients in handling allegations and investigations of cartel behaviours and abuse of market dominance. Zhou obtained an LL.M degree from Harvard Law School and worked at China's Ministry of Commerce for eight years. 



周越

律师事务所： 年利达律师事务所

周律师为年利达中国反垄断业务负责人，执业范围包括为跨国公司和中國客户提供有关反垄断和其他监管问题的法律意见，近期主要承办项目包括：担任诺华的法律顾问，就其220亿美元改造型重组提供法律服务；担任SAB Miller的法律顾问，就其因向InBev出售股份，向商务部进行合并申报提供法律服务；担任嘉能可的法律顾问，就其因嘉能可/斯特拉塔合并向商务部提出的并购申报及履行附条件批准下的救济措施提供法律服务；担任中国南车及中国北车259亿美元换股合并事宜的法律顾问，就合并成立中国中车集团的全球反垄断申报提供法律服务；担任招商局集团的法律顾问，就其收购中外运长航进行全球反垄断合并申报提供法律服务；协助多家跨国公司和中國客户处理有关卡特尔行为和滥用市场支配地位的指控和调查。周律师毕业于哈佛大学法学院，法学硕士学位，曾在中国商务部任职八年。 



立方律师事务所
LIFANG & PARTNERS
知识产权与商事争议解决律师

立方律师事务所成立于2002年，总部位于北京，并在广州、深圳、武汉和首尔设立了分支机构或办公室。

顺应全球科技、经济与法律相互催化、共同演进的情势，立方将知识产权诉讼、专利及商标代理、知识产权咨询服务、不正当竞争与反垄断、金融、投融资及并购、诉讼与仲裁等法律业务结合互动，为客户提供个性化、全方位、一站式、策略性及高附加值的法律服务。十几年来，我们成功代理的很多案件推动了行业的发展，部分案件入选最高人民法院或地方法院的年度经典案例，甚至最高人民法院确定的指导性案例。

立方连续多年入选《钱伯斯亚太法律指南》第一等级知识产权律所，多位律师入选知识产权执业领域世界领军律师及MIP知识产权之星。

根植于客户需求的业务布局，交叉领域的卓越人才，潜心砥砺出的极致专业，由大量精品案例累计的认可和声望是立方品牌价值的核心。

北京

北京市东城区东四十条甲22号南新仓商务大厦A1105
邮编：100007
电话：8610-64096099
传真：8610-64096260 8610-64096261
Email: info@lifanglaw.com

广州

广州市天河区珠江新城珠江东路16号高德置地广场G座3806室
邮编：510623
电话：8620-85561566 / 85561660 / 38898535
传真：8620-38690070

武汉

湖北省武汉市武昌区中北路171号汉街总部国际c座1002室
邮编：430071
电话：8627-87302577
传真：8627-86652877

深圳

深圳市南山区海天一路深圳湾创业投资大厦803室
邮编：518000
电话：0755-86568007 / 86568070
传真：0755-86568072

首尔

Room 1120, Anam-Tower, 311, Teheranro, Gangnam-gu, Seoul, Korea
电话：+0082 02 69590780
传真：+0082 02 21799332
Email: info@lifanglaw.com